

# Donner un sens à la production d'écrits

Socialisation des textes  
Fonctionnalité de la langue  
Différents types d'écrits

Quel sens peut avoir pour un enfant l'exercice d'écrire une "rédaction", voire même un écrit dit fonctionnel (lettre fictive à une personne socialement définie, recette de cuisine, etc...) qui resteront dans un cahier enfoui au fond d'un bureau.

Quelle gratification, quel paiement symbolique recevra-t-il en échange de ce travail ?

Si l'amont (le désir, le plaisir, le besoin) est indispensable pour «déclencher» la production d'écrit, l'aval (son devenir, sa socialisation) a lui aussi un rôle considérable.

Non seulement cette socialisation peut être autant le «moteur» de la production (Voir son nom écrit dans un beau journal, c'est pas rien !), mais c'est elle seule (à moins d'opter pour la soumission pure et simple) qui permet de justifier les exigences langagières et linguistiques, les contraintes liées au respect du code de l'écrit.

Il existe de nombreuses formes de socialisation de l'écrit. (Correspondance écrite ou télématique, publication de recueil, de roman ... création d'album, livre de vie ...)

Cependant le Journal reste un moyen privilégié dans lequel les enfants et les adultes peuvent exprimer leur parole écrite pour :

- raconter ce qu'ils ont vécu,
- montrer ce qu'ils font à l'école,
- informer les parents, les lecteurs,
- jouer, faire sourire,
- imiter les journaux des adultes,
- exprimer ce qu'ils ont à dire,
- dire qu'ils existent.

## et pour cela

les enfants vont aborder et utiliser différents types d'écrits.

- spontanément,
- en imitant les productions des autres enfants de la classe, ou des autres journaux scolaires, (effet Yaourt\*)
- ou en accommodant les écrits qu'ils ont rencontré dans la vie (écrits sociaux) ou au cours de leurs lectures.

Nous n'allons nous engager ici dans une étude approfondie de la nature des écrits contenus dans un journal scolaire, d'autant plus qu'il existe plusieurs types de typologie (1) et qu'on a dénombré plus de 1100 termes pour qualifier les genres textuels.

Cependant il est très facile de souligner, au vu des pages de journal contenues dans ce livret la variété des écrits produits par les enfants.

- textes narratifs, descriptifs, informatifs, argumentatifs ...
- textes humoristiques, poétiques, fantastiques ...
- tout ce qu'on peut trouver dans les journaux des adultes : des brèves, des éditos, des comptes-rendus, des horoscopes, des jeux, des bulletins météo ...

mais aussi des textes libres, personnels et affectifs, car s'il est intéressant de donner au journal scolaire une forme sociale comparable aux journaux adultes, il ne s'agit pas de reproduire le contenu de ces derniers d'une façon figée, (le journal d'école serait alors un exercice scolaire) il s'agit avant tout de médiatiser tout ce qui naît librement de l'imagination des enfants, de leur travail, en leur donnant le goût de l'exigence, («L'exigence est un honneur.» comme le dit R. Laffitte) exigence adaptée à leur âge et aux possibilités de chacun.

\* Effet Yaourt :

Terme emprunté à Pierre Clanché ( L'enfant écrivain : Génétique du texte libre. Ed Le Centurion ) qui illustre un phénomène observé chez les enfants. (séries de textes de nature identique)  
Point n'est besoin de longue explications didactiques, il suffit quelquefois de montrer aux enfants des textes écrits par des enfants d'âges voisins pour déclencher l'écriture et obtenir un texte "semblable", un peu à la manière de la fabrication artisanale des yaourts.

## Séjour à Malibert

par la classe de CP-CE1 de Madame Périer

### Les jeux

Après le repas, on allait aux terrasses, on jouait au toboggan, à la petite balançoire et à la grande balançoire.

Flurienne



### Au jardin...

Au jardin, on a bêché, râtissé et planté des salades. Puis on a arrosé.

Jérémie



### Les poneys

On est monté sur les poneys chacun son tour. Après on est allé au village.

Leïla



Je suis monté sur un poney. Il est gentil et ne mord pas.

Boufelja



### Promenade

On a fait une grande promenade. Après on est monté sur une carriole tirée par un poney.

Paul

### A Malibert...

A Malibert, on a vu les poneys. Au matin, on est allé monter, il y avait une bombe à la bombe.

Sophie

### Le grand champ

On a fait du poney dans un grand champ avec ma copine et les monitrices.

Laure

### Les poules

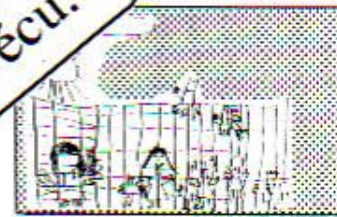
On a fait manger les poules. Elles étaient contentes.

Aymeric

### Les poules et les pigeons

On est allé donner à manger aux poules et aux pigeons.

Isabelle



### Les poules et les jars

A Malibert, on a donné à manger aux poules et aux jars.

Joanno



# Le printemps dans notre jardin

## Les fleurs du jardin

L'hiver n'a pas été froid  
et le printemps est en avance cette année.

Nous avons observé

- Le renoncule ①
- L'abricotier ②
- Le pommier sauvage ③

Dossier réalisé par  
la classe de CE1\_CE2  
(Mme Mareau)



### Le renoncule ①

1)- La renoncule en bouton  
Le calice est vert  
et formé de 3 sépales.

2)- La renoncule épanouie  
Les pétales sont roses  
et brillants.  
Les sépales sont verts.  
Les étamines sont jaunes  
et forment un cercle.  
Le pistil est rose.

### L'abricotier ②



- Les fleurs sont fixées à la branche
- Elle sentent bon
- Les bourgeons ressemblent à des pommes de pin.

### La fleur épanouie

Les étamines sont longues, fines,  
blanches et sont surmontées d'un  
point jaune.

Les sépales sont rouge foncé et

la forme d'une cloche renversée.

Les pétales sont blanc rosé

et ont des bords

frisés.

Le pistil est vert et

est

gonflée.

### Le pommier

Une fleur

Le pommier

mê, il est rose

épanouie.

Quand la fleur s'ouvre, on distingue cinq

étamines. Les pétales sont encore

rosés.

La fleur est **totale**ment ouverte.

Les pétales sont roses.



le pistil 1  
les étamines 2  
le pédoncule 3

### Le pommier du Japon.

Les fleurs sont groupées par  
3 ou 4. Elles sont fixées aux  
branches.

Les pétales sont rose pâle et il y a  
cinq pétales par fleur.

Les sépales sont verts, ouverts, il  
y en a 5.

Les étamines sont longues, fines,  
blanches et il y a un point  
jaune.

Le pistil est composé de plusieurs  
loges. Quand la fleur a perdu  
ses pétales, le pistil se sépare.

Le pistil fait plusieurs liges.



### Fiche d'identité

Nom	Renoncule	Abricotier	Pommier-sauvage	Pommier du Japon
Taille	plante	arbuste	arbuste	arbuste
Couleur -fleur	jaune	blanc rosé	rosé pâle	rose orangé
-fruit		orange	vert pomme	
Lieu de vie	sauvage	jardin	sauvage	jardin
Utilisation	ornement	comestible	comestible	ornement

## A propos de...

### Spectacle de Noël

Jeudi 7 décembre, toutes les classes de l'école sont allées à la salle polyvalente pour voir un spectacle. Les acteurs avaient de beaux costumes, mais ils ne parlaient pas, ils chantaient, et on ne comprenait pas l'histoire. On a ri quand ils se cachaient dans les cartons. A la fin, ils ont mis des voiles, et le décor ressemblait à un oiseau, un papillon, à un bateau, à un diptère.

Jérôme, Akim, Julien, Sylvain, Christophe, Jean-François, Christophe auraient préféré des marionnettes.

Classe de CP-CE1

## Livres

**Titre:** Le problème avec mon père

**Auteur:** BADETTE COLE

**Editeur:** Seuil

**Personnages:** Le père, la mère, le fils aîné, le bébé et un homme riche.

Mon père s'ennuie au bureau. Pour faire passer le temps, il fabrique des robots. Il a inventé plein de robots, parmi eux il y a:

- un qui tond le gazon,

- des aides-cuisiniers

- une équipe de onze joueurs...

Va-t-il le pouvoir vendre tous ses robots?

Pour en savoir plus, lisez ce livre. On vous le conseille parce qu'il est amusant et que les dessins sont drôles.

Hanna & Sofia CM1

## Musique au synthétiseur



Ceux de Prosper Gély et ceux qui sont à César Vinas sont venus à la salle Polyvalente, à côté de la gendarmerie. Tous le monde était assis. Christophe et Yann, les musiciens, nous ont joué de la musique avec un synthétiseur. Un synthétiseur peut faire plusieurs instruments: du piano, de la flûte, du tambour. Il peut imiter des cris d'animaux, la voix d'un chanteur, le tremblement de terre, une pluie volante, etc. Il peut dire des prénoms.

Le spectacle était beau et nous avons bien aimé.

Mustapha et Hakim CE2

## Nouvelles brèves...

## Nouvelles brèves...

## Nouvelles brèves...

### Sorties et fêtes

#### Concert au synthé

Tous les CM1-CE2 des écoles de Lodève étaient invités pour un super concert. Nous avons vu un gros synthétiseur qui pouvait imiter divers instruments ainsi que des sons. Ce spectacle était présenté par deux animaux formidables: Yannick et Christophe. C'était génial! Pour plus d'informations, voir la rubrique "A propos de..."

#### Théâtre

Toutes les écoles ont participé à une pièce de théâtre organisée par la mairie à l'occasion des fêtes de Noël. Nous n'avons pas trouvé la pièce très amusante... et la sonorisation n'était pas très bonne.

#### Voyage en prévision

La classe de M. Gibert va peut-être partir à Paris trois jours en juin. Les correspondants de la classe de M. Gibert vont eux aussi aller à Paris.

#### Pour Noël en

(M. Gibert)

#### Vidéo et

(M. Gibert)

#### Matériel

(M. Gibert)

#### L'affaire des casiers

Nous sommes tout heureux, les casiers sont arrivés et placés dans les classes de Mme Agnoux et de Mme Périer. Enfin!

#### Nouvelles acquisitions

#### Appareil photo

Nous avons acheté un appareil photo qui sera à la disposition de l'école et nous permettra de faire des photos de nos sorties, d'événements importants ou aussi des reportages. Ces photos pourront aussi servir à illustrer le journal.

#### Magnétoscope

Nous avons aussi acheté un beau magnétoscope que nous avons installé dans la salle de gym. Nous pourrions regarder des films, éducatifs, documentaires et même apprendre à "lire" l'image.

## Petites Annonces

#### Recherche fers à repasser

anciens pour collection, ainsi que timbres et minéraux.

S'adresser à Bascou Gaëlle, CM2 (Mme Agnoux) P. Gély

#### A vendre tortue mâle.

S'adresser à Mtoughi Hanna CM2 (Mme Agnoux) P. Gély

#### Souhaite échanger des timbres

Jérôme Canva CM1 (M. Gibert) P. Gély

#### Recherche pièces de monnaie

de pays étrangers

Jérôme Canva

#### Vends ordinateur 108

(clavier, moniteur, lecteur de disquettes, disquettes de jeux)

S'adresser à Jérôme Combes, Boulevard Leclerc 34700 Lodève




Tél. : 67-44-37-51

Pour informer les parents, les lecteurs.

# De quoi s'amuser

## Rébus CM (M. Giberl)

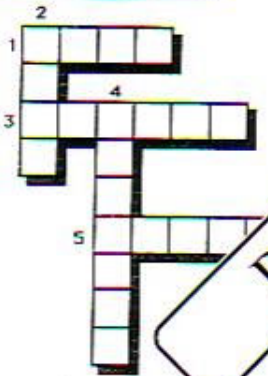
Je   

**Solution:** je dessine - laissez-moi dormir debout - attention un train peut en cacher un autre

...autres animaux

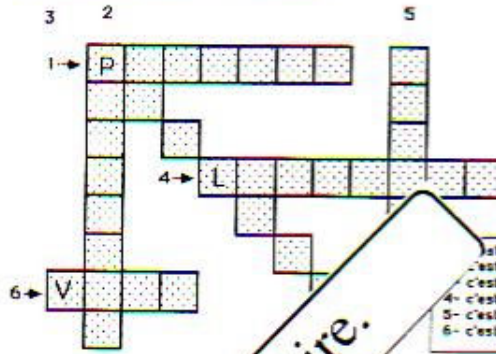


## Mots Croisés

Les animaux de la ferme

A chacun son petit

CE1-CE2 (Mme Mareau)



1- c'est celui de la poule  
2- c'est celui de la truie  
3- c'est celui de la jument  
4- c'est celui de la lapine  
5- c'est celui de la brebis  
6- c'est celui de la vache

Cédric CE1

Pour jouer, faire sourire.

1- femelle du sanglier  
2- roi des animaux  
3- il vole  
4- il rampe et est vorace  
5- il nage dans la mer  
6- il a de grandes oreilles et mange des carottes  
7- elle a de belles plumes noires et blanches  
8- il est rapide et il aime le soleil

## Horoscope

**Capricorne:**  
vous allez gagner au loto.

**Taureau:**  
la malchance vous poursuit.

**Vierge:**  
méfiez-vous!

**Balance:**  
attention l'orage pourrait vous tomber dessus.

**Lion:**  
ne rugissez pas trop.

**Gémeux:**  
vous serez en retard au travail.

**Cancer:**  
le soleil sera à vos pieds, mais la lune à votre tête.

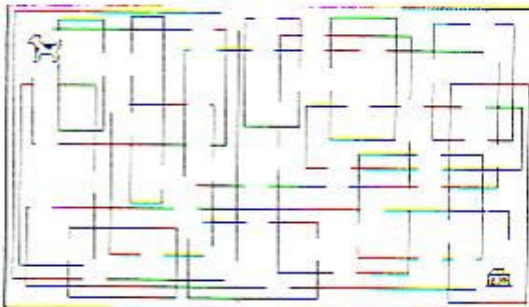
**Scorpion:**  
ne rigolez pas trop des autres.

**Sagittaire:**  
tenez bien votre cahier, sinon les oreilles vous pousseront.

**Verseau:**  
méfiez-vous, vous risquez un accident.

**Poisson:**  
vous risquez d'avoir de gros ennuis.

Marlène CM1 (M. Giberl)



Peux-tu aider Pifou à retrouver sa niche?

Kader  
Rachid

# NOUVELLES BREVES

## Le journal de 20h

Bonjour !  
voici  
les  
titres



embouteillage à Montpellier  
immense joie pour Marguorette  
fin de l'enquête espagnole  
incendie volontaire à Boston  
<<draculette>> le film  
de votre soirée

\*A la suite d'un accident entre deux poids lourds, il y a un bouchon de plus de deux kilomètres sur l'autoroute de Montpellier. La police ne sait plus que faire.

\*Marguorette est devenue la femme la plus riche du monde. Elle est trilliardaire.

\*La police espagnole a trouvé le coupable qui a étranglé Sébastien. Il est jeune, il est brun, il a 21ans, il est incarcéré en Espagne.

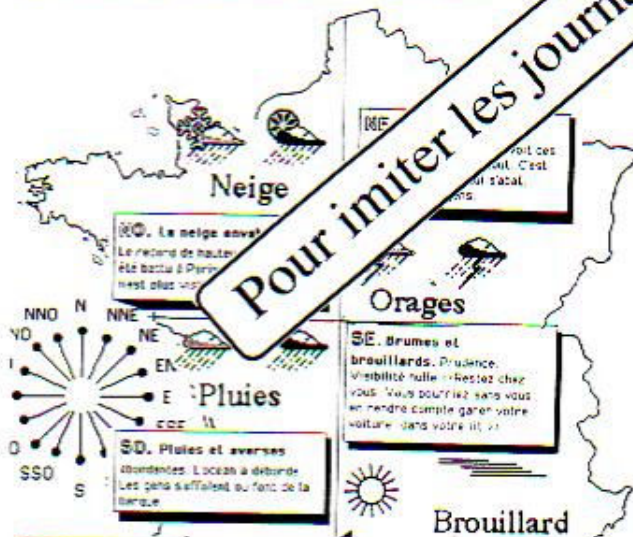
\*Incendie volontaire à Boston. La cause de cet accident c'est une allumette.

\*Et maintenant la météo avec Jérôme et Toucheu

## Saint Bauzille de Putois

On va aller avec la maîtresse et la classe en voyage au mois de mars. Le voyage coûte 240 F pour un enfant, 220 F pour deux enfants. On va faire de la spéléo, on va se promener, faire du baby foot, du ping-pong, du foot et du tennis. La maîtresse a dit que le centre est à son mari. Nous allons à Saint-bauzille de Putois. Nous allons y aller trois jours. Nous allons avec Hakim

# Bulletin météo



Pour imiter les journaux adultes.

## LODEVE. Microclimat.

Grand beau temps, pas un grain de nuage à l'horizon. Les piscines sont envahies. Les gens ne veulent plus s'habiller. Les magasins d'eau minérale font fortune. Les élèves refusent de travailler, ils font des "bombes à eau" et les gens défilent sous les fenêtres de l'école pour se faire mouiller en criant: << On veut de l'eau, on veut de l'eau... >> Les riches se réfugient dans leur congélateur.

JEROME COMBES  
TOU-CHEU XIONS (CM M. Gibert)

## Tombola

La tombola organisée par les élèves du CM de Mr Gibert a été tirée. La liste des gagnants est affichée à l'entrée.

Elle permettait de financer une partie du voyage à la Villette.

Un compte rendu de ce séjour vous sera publié lors du retour de ces élèves.

Voici la liste des gagnants:  
n° 265 Cébrian, n° 448 Malzieu,  
n° 236 Varenne, n° 266 Vidal Jo-  
sette, n° 075 Willemin Michèle,  
n° 306 Siegwald, n° 128 Hernan-  
dez, n° 429 Monti, n° 125 Bous-  
quet Anne, n° 016 Serres, n° 398  
Nugues, n° 400 Pastres Raymond,  
n° 341 Lathière Marie, n° 354  
Navarro

## TU NE MONTERAS PAS AU MANÈGE

Il était une fois, dans un village bien petit, un petit garçon qui s'appelait Tom. Dans ce village, il n'y avait pas grand monde. Il y avait juste une école et quelques petits magasins.

Et un très beau manège qui était situé au milieu du parc.

Tom voulait monter sur ce beau manège.

Mais ses parents n'étaient pas bien riches, ils avaient juste un peu de sous pour se nourrir.

Un jour, sa maman lui dit :

- Mon cher enfant, depuis longtemps tu as envie de monter sur ce magnifique manège.

- Oh, oui maman!

- Bon, alors pour monter sur ce manège, il te faudra accomplir une tâche bien difficile. Il te faudra ne pas redoubler ta classe.

- Mais maman, tu sais bien que je suis nul en classe.

- Bon, tu ne monteras pas sur ce manège.

- Bon, j'essayerai maman.

- Enfin, te voilà raisonnable!

Un mois passa. Tom travailla moyennement.

Mais Tom enviait les autres enfants qui pouvaient monter sur le manège. Il monta sur un cheval de bois blanc. Le manège qui l'avait vu monter sur le manège prit Tom par le bras et le jeta en dehors du manège. Il lui dit :

<< Sale gamin des rues, si tu veux monter, il te faut payer! Si tu recommences, j'appelle les gendarmes; ils te foutront une bonne raclée! VA-T-EN! >>

Le pauvre Tom s'en alla tout triste. Il ne raconta pas la sottise à ses parents.

Ce fut le dernier jour d'école. Il allait y avoir les vacances de Pâques. Avant de rejoindre les vacances, le maître dit à Tom qui était en train de partir :

- Tom, j'ai quelque chose à te dire.

- Parlez maître.

- Ce mois-ci tu as bien travaillé; comment cela se fait-il?

- C'est très simple pourtant. Ma maman m'a promis de me laisser monter sur le manège si je travaillais. Maintenant vous savez. Au revoir Monsieur le maître.

- A bientôt Tom.

Tom rentra chez lui.

- Regarde maman, j'ai de très belles notes.

- Oh oui, elles sont très bonnes.

- Je crois que tu pourras monter sur ce manège, comme tu l'as prévu.

Allons-y maintenant. Attends-moi de suite et va acheter du sucre.

Le manège, elle paya. Le manège dit à Tom et dit :

- Va-t-en!

Le manège dit à son fils, dit la maman.

- Oh non!!! L'autre fois, il a volé.

- Quoi? La maman fut tellement fâchée qu'elle dit :

- Tu ne monteras plus jamais sur le manège! Et elle partit.

Et c'est comme ça que Tom n'a jamais pu monter sur ce manège.

ELODIE CM

## Une femme qui devient malade

Une jolie femme très gentille attendait un bébé. Un jour, elle tomba malade et le docteur lui avait donné un traitement : le docteur lui avait dit qu'elle ne devait pas abuser de ses comprimés. Elle en prenait trop. A force, elle abusa et elle est devenue droguée par ses médicaments. Le docteur lui avait dit : << Si vous en prenez trop vous pouvez tuer votre bébé. >> Elle ne suivit pas les conseils du docteur.

Quand elle revint voir le docteur pour passer une échographie, on lui dit que le bébé venait d'être avorté. Elle est devenue folle. On la mit à l'hôpital. Elle essaya de se suicider. Les gendarmes sont allés à cinq pour arrêter une femme qui est devenue folle.

Christelle Cortès CM

## La course

Carl Lewis et Ben Johnson sont en train de courir. Carl Lewis débute avec la première place. Carl Lewis est doublé par Ben Johnson, il se rattrape au bout de la ligne. Il y a les autres qui ont presque rattrapé Carl Lewis, mais Ben Johnson a déjà franchi la ligne d'arrivée. Oui, Ben Johnson a gagné. Ecoutez la foule comme elle crie : << Carl Lewis... Carl Lewis... Carl Lewis... Ben Johnson... Ben Johnson... Ben Johnson... >>

Yacin CM de M. Gibert

## Cogito ergosum

Je pense,  
toi tu penses,  
nous pensons  
toujours quelque chose,  
tout l'univers pense.  
Même les bébés  
pensent à quelque chose,  
bien que ça ne soit pas  
bien important.  
Quand nous avons le regard vide  
nous pensons.

Alors n'arrêtez pas de penser.  
Catherine Fraisse CM

## L'oiseau bleu

L'oiseau bleu est un oiseau merveilleux qui vole dans le ciel bleu. Chaque nuit, il rêve que le lendemain matin il trouvera à son chevet une fille aux plumes dorées. Un lendemain matin, il trouva en effet la jeune fille aux plumes dorées dont il avait tant rêvé.

David CM2

## LA PROMENADE

Hélène a porté une petite fille, Asmaï parce qu'elle avait mal à la cheville. On est parti dans une cabane. Il y avait une table et un radio-réveil. Moi et mon copain M'hamed, on s'est amusé à la balançoire.

Classe de Perfectionnement